

## Motorisation de portes FD-20



2021/03



### Systèmes de contrôle d'accès BSW



2021/09



### mFlipLock verrouillages multipoints



Ouverture facile même sous pression  
1 et 2 vantaux



2022/03



### Accessoires I



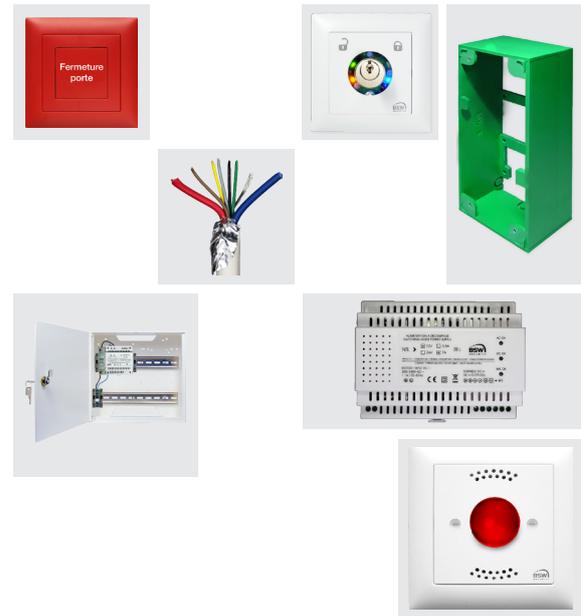
- Contacts magnétiques, de portes roulantes, de commande de verrou et à bille
- Eléments de blocage
- Passages de câbles
- Verrous compacts
- Fermeture à enclenchement automatique



2022/03



### Accessoires II



---

# Sommaire

---

Description -----	4
Exemples de montage	6
Motorisations de portes -----	7
Revêtement, Tringles, bras à glissière et pièces de serrage	9
Matériel de montage	10
Accessoires pour portes à deux vantaux	11
Accessoires -----	13
Éléments de commande filaire, sans fil et relais	14
DéTECTEURS de mouvement radar	18
Bandeaux de sécurité à détection infrarouge	20
Signalétique	21
Liste des références pièces et accessoires -----	22

# Description

## Portes intérieures légères ou portes extérieures lourdes

- L'automatisation de portes légères, de portes extérieures lourdes ainsi de de portes coupe-feu est aisée.
- Les portes automatiques d'issues de secours, coupe-feu, pare-fumée et spéciales à 1 ou 2 vantaux offrent un certain confort au quotidien, répondent aux exigences légales relatives au fonctionnement en situation normale ou d'urgence. Des fonctions supplémentaires augmentent en outre les possibilités d'utilisation.
- Variantes: fonction de poussée avec tringle ou de traction et de poussée avec bras à glissière
- Pour les installations neuves et les modernisations
- Convient pour les portes coupe-feu et pare-fumée
- La motorisation de vantail est certifiée et remplit les exigences de qualité et de sécurité les plus sévères. Grâce à sa conception robuste, le FD-20 résiste au vandalisme, c'est-à-dire qu'il ne risque pas d'être endommagé sous l'effet d'une force manuelle.

## Caractéristiques techniques et versions

- Largeurs de porte EN 3-7: de 850 à 1600mm
- Largeurs de porte EN 4-6: de 950 à 1400mm
- Poids de porte: jusqu'à 250kg
- Angle d'ouverture maximum: 105°
- Profondeur de linteau tringle normale: max. 250mm
- Profondeur de linteau bras à glissière: ±30mm
- Vitesse d'ouverture: max. 40°/sec.
- Vitesse de fermeture: max. 40°/sec.
- Couple arbre de transmission: max. 80Nm
- Charge maximale au vent: 80km/h
- Puissance absorbée motorisation: max. 560W
- Puissance nominale moteur: 100W
- Consommation en veille: 4W
- Tension de service: 230VAC (+10/-15%), 50Hz, 10/13A
- Température ambiante: -15 à +50 °C
- Humidité relative de l'air: max. 85%
- Type de protection: IP 20
- Dimensions motorisation (h x l x p): 95 x 690 x 120mm
- Commande en manuel avec l'émetteur d'impulsion ou en mode entièrement automatique par détecteur de mouvement radar

## Important

- L'étude du projet et la mise en service doivent impérativement être effectuées par des spécialistes autorisés. Pour les portes coupe feu et pare-fumée, prévoir impérativement réception de conformité (selon les exigences des directives du DIBt) et faire assurer la maintenance annuelle exclusivement par un spécialiste, conformément aux exigences DIBt.

## Tringles, bras à glissière et contrôle de séquence de fermeture

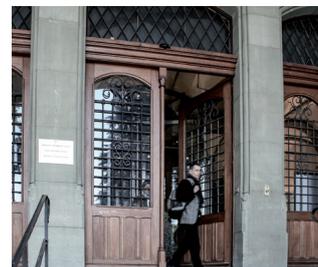
- Prendre en compte le type de montage de la motorisation lors du choix des bras à glissière et des tringles (fonction de traction ou de poussée).

## Une hygiène «automatique»

- Grâce aux passages «mains libres», le risque de contamination par des germes est exclu. Cet aspect doit être pris très au sérieux, notamment dans les espaces publics, les hôpitaux, les maisons de retraite, les cliniques et les toilettes.

## Un fonctionnement agréablement silencieux

- L'unité d'entraînement électromécanique assure un mouvement de porte silencieux et harmonieux.



Portes extérieures lourdes



Portes d'évacuation / issues de secours



Portes coupe-feu



Fonction de sas



Installations à 2 vantaux

### Des fonctions réglables

- Full Power Energy: permet une automatisation de mouvements rapides, par exemple pour les portes lourdes sur des passages publics très fréquentés. Ces solutions intègrent en général des capteurs de sécurité.
- Mode Low Energy: destiné en particulier au domaine privé et aux espaces de travail peu fréquentés par le public; sans capteurs de sécurité.
- Fonction Push & Go: sensibilité de réaction aisée
- Contrôle de sécurité avec automatisme d'arrêt et d'inversion
- Réglage à la charge du vent
- Réglage en continu des vitesses d'ouverture et de fermeture, du temps de maintien en position ouverte et de la puissance motrice
- Fonction de sas
- Commande de séquence de fermeture pour les installations à deux vantaux
- Amplification de la force de fermeture (poussée jusqu'à la fermeture complète)
- Signal acoustique pendant le mouvement du vantail

### Système évolutif / options

- Raccordement de serrures de sécurité et systèmes de verrouillage électromécaniques
- Radiotélécommande
- Revêtement en acier inoxydable
- Revêtement intégral
- Butée d'ouverture intégrée
- Fonction d'inversion (destinée au désenfumage, la porte s'ouvre automatiquement)
- Affichage de l'état de service intégré dans la motorisation ou un module d'utilisation externe:
  - acoustique: ouverture/fermeture de porte
  - acoustique/optique: ouverture/fermeture de porte
  - contacts libres de potentiel pour la transmission d'informations au système de gestion technique du bâtiment

### Mise en service guidée

- Une fois la motorisation FD-20 installée, on procède au réglage des paramètres importants (temps d'ouverture et de fermeture, contrôle de sécurité, amplification de la force de fermeture, etc.) à l'aide d'un joystick et de l'écran LC intégré et convivial. Terminez la procédure en adaptant la puissance du ressort de rappel aux dimensions de la porte.
- Grâce à la possibilité d'activer la fonction «Low Energy», il est inutile d'installer des capteurs de sécurité supplémentaires. Motorisation faible consommation, vitesse d'ouverture et de fermeture jusqu'à 40°/s.
- Le changement ne nécessite aucune carte de mise à jour.

### Touches de sélection de programme

- Les touches situées sur la face latérale de la motorisation permettent de sélectionner le mode de fonctionnement.
- La touche activée s'illumine pour indiquer le mode de fonctionnement sélectionné.
- Il est possible de désactiver les touches en fonction de la situation. Tous les réglages peuvent également être effectués à l'aide du module d'utilisation FD-D-BEDIX (en option).

### Espaces publics

- Dans les espaces publics, les portes automatiques doivent être sécurisées conformément à la norme EN 16005. Il existe plusieurs solutions en fonction de la situation.
- Des capteurs de sécurité dotés des fonctions «inversion» et «arrêt» offrent une protection supplémentaire aux endroits présentant un risque de pincement. La fonction «désactivation de zone» est paramétrée par le biais de la motorisation et assure un service optimal.

### Conseil

- L'étude de la motorisation de portes exige un savoir faire spécifique. Veuillez respecter les normes applicables aux portes motorisées (p. ex. EN 16005, directive machines 2006/42/EG). Nous vous soutenons dans votre projet pour toutes questions fondamentales ou complexes (portes de grandes dimensions, lourdes, à 2 vantaux, etc.). Demandez conseil à nos collaborateurs.



Mode Low Energy



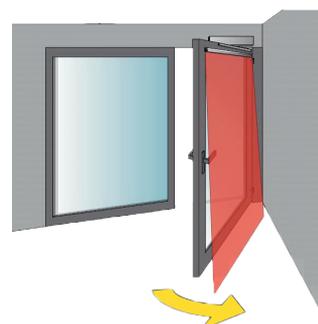
Touches de sélection de programme



Utilisation simple



Exemple 1: capteur de sécurité



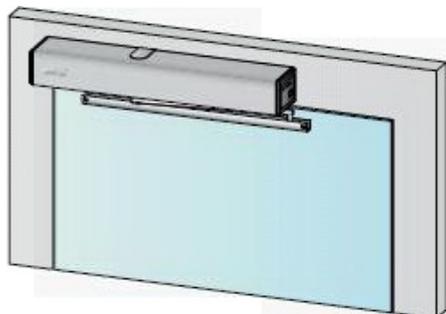
Exemple 2: capteur de sécurité

## Exemples de montage

### Montage sur linteau

Bras à glissière,  
fonction de poussée

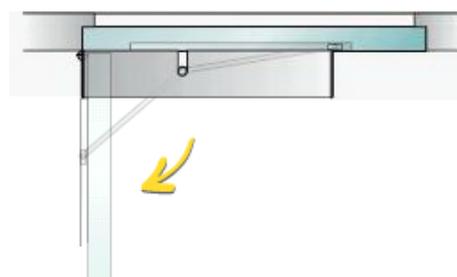
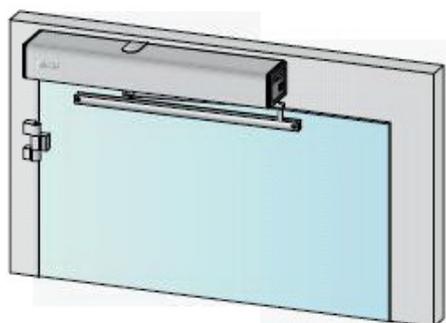
- une solution esthétique



### Montage sur linteau

Bras à glissière,  
fonction de traction

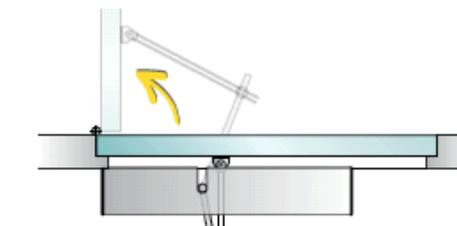
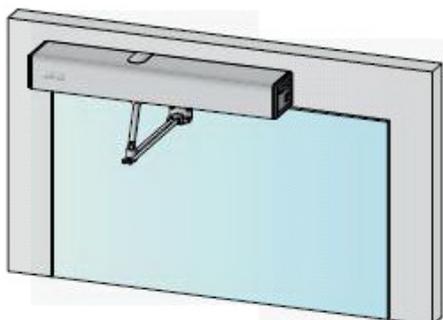
- une solution esthétique



### Montage sur linteau

Tringle normale,  
fonction de poussée

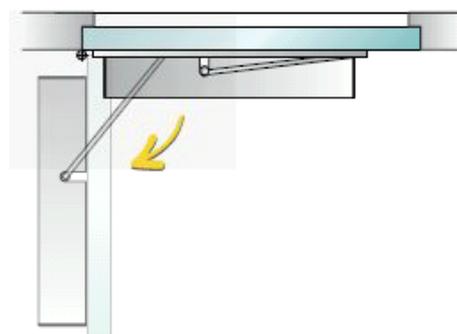
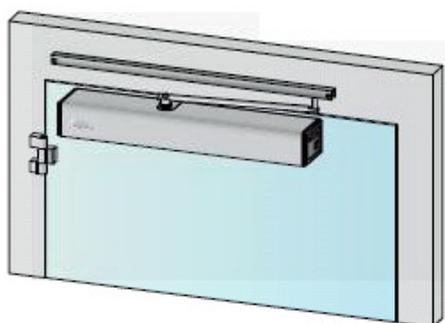
- transformation efficace de  
la force



### Montage sur vantail

Bras à glissière,  
fonction de poussée

- approprié en cas de hauteur  
de linteau insuffisante



## Motorisations de portes

### FD-20-A

### Motorisation de vantail de porte FD-20x alu

- Motorisation électromécanique silencieuse
- Pour tringle normale à fonction de poussée ou bras à glissière à fonction de poussée et de traction
- Revêtement en aluminium, bords noirs
- Pour portes intérieures et extérieures, largeurs de vantail de 851 à 1600mm (EN 1154, taille 3-7)
- Fonction «push and go» réglable
- Raccordement pour capteurs, gâches électriques, etc., 24VDC, 2A
- Poids de vantail max.: 250kg
- Angle d'ouverture max.: 105°
- Certifiée conforme à EN 16005/DIN 18650
- Alimentation électrique: 230VAC
- Dimensions: (Lxlp): 690x95x120mm



ED-IRSU-SI-1-35	Bandeaux de sécurité à détection infrarouge, l= 350mm, argenté
ED-IRSU-SI-2-75	Bandeaux de sécurité à détection infrarouge, l= 750mm, argenté
ED-IRSU-SI-2-90	Bandeaux de sécurité à détection infrarouge, l= 900mm, argenté
ED-IRSU-SI-2-110	Bandeaux de sécurité à détection infrarouge, l= 1100mm, argenté
ED-IRSU-SI-2-120	Bandeaux de sécurité à détection infrarouge, l= 1200mm, argenté
ED-IRSU-SW-1-35	Bandeaux de sécurité à détection infrarouge, l= 350mm, noir
ED-IRSU-SW-2-75	Bandeaux de sécurité à détection infrarouge, l= 750mm, noir
ED-IRSU-SW-2-90	Bandeaux de sécurité à détection infrarouge, l= 900mm, noir
ED-IRSU-SW-2-110	Bandeaux de sécurité à détection infrarouge, l= 1100mm, noir
ED-IRSU-WS-1-35	Bandeaux de sécurité à détection infrarouge, l= 350mm, blanc
ED-IRSU-WS-2-75	Bandeaux de sécurité à détection infrarouge, l= 750mm, blanc
ED-IRSU-WS-2-90	Bandeaux de sécurité à détection infrarouge, l= 900mm, blanc
ED-IRSU-WS-2-110	Bandeaux de sécurité à détection infrarouge, l= 1100mm, blanc
FD-D-BEDIX	Unité de commande externe D-BEDIX pour FD-20x
ED-EBT	Interrupteur pour coude en applique
ED-EBTF	Interrupteur pour coude avec émetteur en applique
ED-EBTT	Interrupteur pour une ouverture a distance en applique
ED-FLATSCAN-SET	Kit de Détecteur de sécurité laser
ED-PS	Interrupteur rotatif EDIZIOdue encastré, blanc (nuit/jour/ouvert)
ED-R MERKUR 2ES	Détecteur de mouvement radar Merkur 2ES
ED-ZT	Interrupteur à tirette
FD-20-F-ISR	Contrôleur de séquence de fermeture
FD-20-F-ISR-25	Kit de contrôleur de séquence de fermeture 2.5m
FD-20-F-ISR-28	Kit de contrôleur de séquence de fermeture 2.8m
FD-20-FM-SET	Kit de montage sur vantail pour FD-20x
FD-20-FH	Télécommande radioélectrique pour FD-20x
FD-20-FS	Kit radio pour FD-20x
FD-20-GS	Bras à glissière pour FD-20x
FD-20-GS-FM	Bras à glissière pour FD-20x Montage sur vantail
FD-20-MPL	Plaque de montage pour FD-20x
FD-20-MPL-REN	Plaque de montage pour FD-20x en remplacement du modèle FDC
FD-20-NG	Tringle normale pour FD-20x
FD-20-OA	Butée d'ouverture pour FD-20x
FD-20-RP	Circuit imprimé relais pour FD-20x
FD-20-VERKL-ES	Revêtement en acier chromé pour FD-20
FD-CAN-KAB	CAN-câble assemblé, L = 3200mm pour FD-20
MCS-30W	Bouton-poussoir encastré, EDIZIOdue, blanc, MCS 30
1319-IR-W	Bouton-poussoir infrarouge, EDIZIOdue, blanc avecLED
7563.UP	Bouton-poussoir encastré, EDIZIOdue, blanc, symbol
91070D1	Autocollant «Tür öffnet automatisch» (132x50mm)
91070D2	Autocollant «Tür öffnet automatisch» (264x100mm)
91070F1	Autocollant «Porte automatique» (132x50mm)
91070F2	Autocollant «Porte automatique» (264x100mm)

**Conseil:** L'étude de la motorisation de portes exige un savoir faire spécifique. Veuillez respecter les normes applicables aux portes motorisées (p. ex. EN 16005, directive machines 2006/42/EG). Nous vous soutenons dans votre projet pour toutes questions fondamentales ou complexes (portes de grandes dimensions, lourdes, à deux vantaux, etc.). Demandez conseil à nos collaborateurs.

**FD-20-F-A****Motorisation de vantail de porte FD-20-F alu**

- Motorisation électromécanique silencieuse pour portes coupe-feu
- Pour tringle normale à fonction de poussée ou bras à glissière à fonction de traction
- Revêtement en aluminium anodisé, bords noirs
- Pour portes intérieures et extérieures, largeurs de vantail de 950 à 1400mm (EN 1154, taille 4-6)
- Fonction «push and go» réglable
- Raccordement pour capteurs, gâches électriques, etc., 24VDC, 2A
- Raccordement pour détecteurs d'incendie / de fumée
- Poids de vantail max.: 250kg
- Angle d'ouverture max.: 105°
- Certifiée conforme à EN 16005/DIN 18650 et DIBt
- Alimentation électrique: 230VAC
- Dimensions (LxIxP): 690x95x120mm



Indication

Voir accessoires article FD-20-A

page 7

**FD-20-F-SRP-A****Motorisation de vantail de porte FD-20-F-SRP alu**

- Motorisation électromécanique silencieuse pour portes coupe-feu
- Pour bras à glissière à fonction de poussée
- Revêtement en aluminium anodisé, bords noirs
- Pour portes intérieures et extérieures, largeurs de vantail de 950 à 1400mm (EN 1154, taille 4-6)
- Fonction «push and go» réglable
- Raccordement pour capteurs, gâches électriques, etc., 24VDC, 2A
- Raccordement pour détecteurs d'incendie / de fumée
- Poids de vantail max.: 250kg
- Angle d'ouverture max.: 105°
- Certifiée conforme à EN 16005/DIN 18650 et DIBt
- Alimentation électrique: 230VAC
- Dimensions (LxIxP): 690x95x120mm



Indication

Voir accessoires article FD-20-A sans bras à glissière

page 7

**Conseil:** L'étude de la motorisation de portes exige un savoir faire spécifique. Veuillez respecter les normes applicables aux portes motorisées (p. ex. EN 16005, directive machines 2006/42/EG). Nous vous soutenons dans votre projet pour toutes questions fondamentales ou complexes (portes de grandes dimensions, lourdes, à deux vantaux, etc.). Demandez conseil à nos collaborateurs.

---

## Revêtement, Tringles, bras à glissière et pièces de serrage

---

### FD-20-VERKL-ES Revêtement en acier chromé pour FD-20

---

- Inclus colle de schéma et accessoires de carénage en acier chromé



### FD-20-NG Tringle normale pour FD-20-x montage sur linteau

---

- Montage sur linteau, fonction de poussée
- Pièce de serrage FD-20-KS-STANDARD

FD-20-KS-N13	Pièce de serrage pour FD-20-GS/NG, -13mm (courte)
FD-20-KS-P20	Pièce de serrage pour FD-20-GS/NG, +20mm
FD-20-KS-P50	Pièce de serrage pour FD-20-GS/NG, +50mm
FD-20-KS-STANDARD	Pièce de serrage pour FD-20-GS/NG



### FD-20-GS Bras à glissière pour FD-20-x montage sur linteau

---

- Montage sur linteau, fonction de traction et de poussée
- Bras à glissière L = 620mm
- Bras levier L = 430mm
- Pièce de serrage FD-20-KS-STANDARD

FD-20-KS-N13	Pièce de serrage pour FD-20-GS/NG, -13mm (courte)
FD-20-KS-P20	Pièce de serrage pour FD-20-GS/NG, +20mm
FD-20-KS-P50	Pièce de serrage pour FD-20-GS/NG, +50mm
FD-20-KS-STANDARD	Pièce de serrage pour FD-20-GS/NG



### FD-20-GS-FM Bras à glissière pour FD-20-x montage sur vantail

---

- Montage sur vantail, fonction de traction
- Bras à glissière L = 830mm
- Bras levier L = 530mm
- Pièce de serrage FD-20-KS-STANDARD

FD-20-KS-N13	Pièce de serrage pour FD-20-GS/NG, -13mm (courte)
FD-20-KS-P20	Pièce de serrage pour FD-20-GS/NG, +20mm
FD-20-KS-P50	Pièce de serrage pour FD-20-GS/NG, +50mm
FD-20-KS-STANDARD	Pièce de serrage pour FD-20-GS/NG



### FD-20-KS-STANDARD Pièce de serrage pour FD-20-GS/NG

---

- Axe standard entre le mécanisme et la tringle
- Inclus la vis



### FD-20-KS-P20 Pièce de serrage pour FD-20-GS/NG, +20mm

---

- Pour rallonger l'axe entre le mécanisme et la tringle de 20mm
- Inclus la vis



**FD-20-KS-P50****Pièce de serrage pour FD-20-GS/NG, +50mm**

- Pour rallonger l'axe entre le mécanisme et la tringle de 50mm
- Inclus la vis

**FD-20-KS-N13****Pièce de serrage pour FD-20-GS/NG, -13mm (courte)**

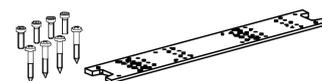
- Pour raccourcir l'axe entre le mécanisme et la tringle de 13mm
- Inclus la vis

**Matériel de montage****FD-20-MPL****Plaque de montage pour FD-20x**

- Vis de fixation incluses

**FD-20-MPL-REN****Plaque de montage pour FD-20x en remplacement de modèles FDC**

- En remplacement de modèles antérieurs (FDC)
- Vis de fixation comprises (obligatoires pour les portes coupe-feu)

**FD-20-FM-SET****Kit de montage sur vantail pour FD-20x**

- Pour le montage du mécanisme sur le vantail de porte
- Composé de: cache latéral, plaque d'installation, coude de raccordement, tuyau ondulé

**FD-20-OA****Butée d'ouverture pour FD-20x**

- Attention: impossible en combinaison avec la pièce de serrage FD-20-KS-N13
- Montage: sous le mécanisme en tant que butée mécanique (action directe sur la tringle)
- Matériau: Acier zingué
- Couleur: noir



## Accessoires pour portes à deux vantaux

### FD-20-F-ISR-25

#### Kit contrôleur de séquence de fermeture 2.5m

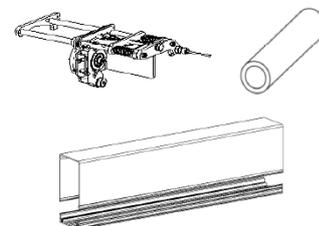
- Pour portes à deux vantaux compatible avec tous les variantes de tringles
- Absolument indispensable pour portes coupe-feu
- Largeur du passage: max. 2500mm

##### Composants:

- Contrôleur de séquence (FD-20-F-ISR)
- Set de protection pour FD-20, 1.2m (FD-20-VERKL-1.2)
- Tube d'installation KIR 20, 1.5m (FD-20-KIR20)

FD-CAN-KAB

CAN-câble pour FD-20



### FD-20-F-ISR-28

#### Kit contrôleur de séquence de fermeture 2.8m

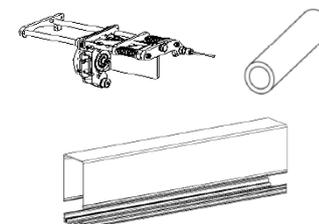
- Pour portes à deux vantaux compatible avec tous les variantes de tringles
- Absolument indispensable pour portes coupe-feu
- Largeur du passage max. 2800mm

##### Composants:

- Contrôleur de séquence (FD-20-F-ISR)
- Set de protection pour FD-20, 1.9m (FD-20-VERKL-1.9)
- Tube d'installation KIR 20, 1.5m (FD-20-KIR20)

FD-CAN-KAB

CAN-câble pour FD-20



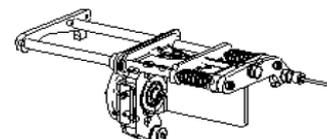
### FD-20-F-ISR

#### Contrôleur de séquence de fermeture

- Pour portes à deux vantaux compatible avec tous les variantes de tringles
- Absolument indispensable pour portes coupe-feu
- Intégré dans l'entraînement, le contrôleur de séquence de fermeture mécanique

FD-CAN-KAB

CAN-câble pour FD-20



### FD-20-VERKL-1.2

#### Set de protection pour FD-20, 1.2m, aluminium

- Pièce intermédiaire pour la protection de bout à bout
- Longueur: 1200mm
- Inclus matériel de montage



### FD-20-VERKL-1.9

#### Set de protection pour FD-20, 1.9m, aluminium

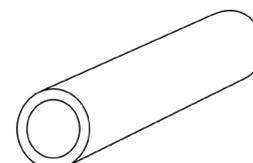
- Pièce intermédiaire pour la protection de bout à bout
- Longueur: 1900mm
- Inclus matériel de montage



### FD-20-KIR20

#### Tube d'installation KIR 20, 1.5m

- Guide de câble pour contrôleur de séquence de fermeture FD-20-F-ISR
- Longueur: 1.5m
- Diamètre externe: 20mm



## FD-CAN-KAB

## CAN-câble pour FD-20

---

- Cordon connecteur
- Est nécessaire pour des système à 2 pans, comme connexion entre le Master et le Slave
- Longueur: 3200mm



# Accessoires

## Transmetteur d'impulsion filaire

- Remplace ou complète le sélecteur de programme.
- FD-D-BEDIX: Commande pour la sélection directe des modes de fonctionnement et les plus importants réglages de portes, tels que l'impulsion d'ouverture.
- Commutateur rotatif: Pour le fonctionnement jour / nuit.
- Bouton poussoir: Pour déverrouiller ou verrouiller les portes et systèmes de portes.
- Bouton sans contact: Pour l'hygiène et le confort.
- Bouton-poussoir pour coude: Bouton-poussoir de grande taille, peut être par ex. actionné par le coude.
- Montage encastré et en applique: Peut être monté en applique avec le cadre.



## Transmetteur d'impulsion sans fil

- En option pour la commande de l'entraînement par télécommande.

## Détecteurs de mouvement radar

- Ces détecteurs reconnaissent la personne s'approchant de la porte dans la zone de détection et déclenchent le signal d'ouverture destiné à la motorisation.
- Les nombreuses possibilités de réglage permettent la mise en place d'installations complexes.



## Bandeaux de sécurité à détection infrarouge

- Les détecteurs infrarouges reconnaissent dans le champ de détection tous les objets immobiles et en mouvement.
- Côté opposé paumelles: Le bandeau de détecteurs infrarouges fonctionne en tant que déclencheur de l'automatisme. Lorsque la porte se ferme et qu'une personne est détectée par le bandeau de capteurs infrarouges, le mouvement s'inverse et la porte s'ouvre. Le compteur de temps de maintien en position ouverte redémarre.
- Côté paumelles: Le mouvement d'ouverture automatique s'arrête lorsque le bandeau détecteur infrarouge détecte une personne. La porte se referme dès que le délai réglé pour le maintien en ouverture est écoulé.
- Les bandeaux de détecteurs infrarouges sont disponibles en différentes longueurs et sont livrables dans le même coloris que la motorisation.
- Certifiées conforme à EN 16005.
- D'autres modèles sont disponibles sur demande.



## Signalétique, page 21



---

## Éléments de commande filaire, sans fil et relais

---

### FD-D-BEDIX Unité de commande D-BEDIX pour FD-20x

---

- Montage encastré
- Activation directe des modes de fonctionnement pour les réglages plus importants de la porte
- Dimensions (Lxl): 86x86mm (taille 1x1)

WH12961100Z

Cadre en applique BSW 1x1, blanc



### FD-KOMBI-D-BEDIX-RZ Unité de commande D-BEDIX pour FD-20x avec RZ, EDIZIOdue

---

- Montage encastré
- Activation directe des modes de fonctionnement pour les réglages plus importants de la porte
- Blocage par interrupteur à clé contre l'actionnement non autorisé
- Apprêté pour demi-cylindre rond (RZ)
- Dimensions (Lxl): 148x87mm (taille 2x1)

APR2-W

Cadre en applique BSW 2x1, blanc



### FD-S-BEDIX Unité de commande de service S-D-BEDIX pour FD-20x

---

- Pour l'utilisation temporaire dans la mise en service et la maintenance
- Activation directe des modes de fonctionnement pour les réglages plus importants de la porte
- Dimensions (Lxl): 86x86x42mm



### ED-PS Interrupteur rotatif EDIZIOdue encastré, blanc (nuit/jour/ouvert)

---

- Positions: Nuit / jour / ouvert
- Couleur: blanc
- Dimensions (Lxl): 88x88mm (taille: 1x1)



### ST11-0-1-0-1262KA Interrupteur à clé RZ, encastré, blanc (nuit/jour/ouvert)

---

- Zum Beispiel für Kaba-Rundzylinder Typ 1262KA
- Einbautiefe 70 mm
- Farbe: weiss
- Masse (lxb): 88x88mm (Grösse: 1x1)



**MCS-30W****Bouton-poussoir encastré, EDIZIOdue, blanc, MCS 30 avec LED**

- Bouton-poussoir: Metallic RI
- Éclairage annulaire: LED rouge, verte
- Type de contact: 1 contact à fermeture
- Intensité à la commutation: 125mA
- Pouvoir de coupure: 48V/DC
- Puissance de coupure: 0.72W
- Tension d'éclairage: 24VDC
- Résistance de conductibilité: <50mO
- Matériau de contact: Argenté
- Dimensions (Lxlp): 88x88mm (taille: 1x1)

APR1-W55

Cadre en applique BSW 1x1, blanc

**1319-IR-W****Bouton-poussoir sans contact 12/24VDC, EDIZIOdue, blanc, ø19mm**

- Commande: sans contact
- Dimension bouton-poussoir: ø 19mm
- Type de protection: IP65
- Contact: 1x changement
- Tension de service: 12/24VDC
- Puissance de coupure: max. 30VDC, 1A
- Distance de commutation: 3 à 12cm (réglage à l'aide du potentiomètre)
- Durée de commutation programmable: 0.5 à 10 sec (réglage à l'aide du potentiomètre ou par déclenchement, marche/arrêt)
- LED: bleue/verte
- Matériau poussoir: acier inoxydable
- Couleur EDIZIOdue: blanc
- Dimensions (Lxlp): 88x88x37.9mm (taille: 1x1)

APR1-W55

Cadre en applique BSW 1x1, blanc

**1339-IR-W****Bouton-poussoir „touch free“ 12/24VDC, EDIZIOdue bl, ø 38mm**

- LED: bleu/vert, réversible vert/bleu
- Touche ø: 38mm
- Commande: touch free
- Technique: infrarouge
- Type de protection: IP65
- Contact: 1x changement
- Tension de service: 12/24VDC
- Puissance de coupure: max. 30VDC, 1A
- Distance de commutation: 3 à 12cm (réglage à l'aide du potentiomètre)
- Durée de commutation programmable: 0.5 à 10 sec (réglage à l'aide du potentiomètre ou par déclenchement, marche/arrêt)
- Matériau: acier inoxydable
- Couleur cadre EDIZIOdue: blanc
- Dimensions (Lxlp): 88x88x37.9mm (taille: 1x1)

APR1-W55

aP-Rahmen BSW 1x1, weiss

**7563.UP****Bouton-poussoir encastré, EDIZIOdue, blanc, symbole de clé**

- Avec symbole de clé
- Contact: 1x changement
- Raccordements sur borne
- Type de protection: IP 20
- Puissance de coupure: 250VAC, 10A
- Matériau: plastique
- Couleur: blanc
- Dimensions (LxI): 88x88mm (taille: 1x1)

APR1-W55

Cadre en applique BSW 1x1, blanc



**FD-20-FS****Kit radio pour FD-20x, 2 canaux**

- Fréquence: 868 MHz

**Composants:**

- Print du radio - dimensions (Lxlp): 60x40x10mm
- Télécommande radio - dimensions (Lxlp): 80x39x10mm (FD-20-FH)

2032-BAT  
FD-20-FH

Pile ronde 3V, CR2032  
Télécommande radio pour FD-20x, 2 canaux

**FD-20-FH****Télécommande radio pour FD-20x, 2 canaux**

- Télécommande radio supplémentaire pour KIT radio (FD-20-FS)
- Fréquence: 868 MHz
- Télécommande - dimensions (Lxlp): 80x39x10mm

2032-BAT

Pile ronde 3V, CR2032

**ED-EBT****Interrupteur pour coude en applique**

- Commande: poussoir
- Contact: NO/NC changement
- Matériau: plastique ABS avec surface en acier inoxydable
- Couleur: argent
- Dimensions (Lxlp): 250x95x25mm

**ED-EBTT****Interrupteur pour coude en applique, sans contact**

- Commande: sans contact (a distance)
- Contact: NO/NC changement
- Tension de service: 12-28VDC
- Relais: Contact libre de potentiel 28VDC/1A, 120VAC/0.3A isoliert
- Matériau: plastique ABS avec surface en acier inoxydable
- Couleur: argent
- Dimensions (Lxlp): 250x95x25mm

**ED-EBTF****Interrupteur pour coude en applique avec émetteur radio intégré**

- Commande: poussoir
- Bande des fréquence: 433MHz
- Contact: NO/NC changement
- Tension de service: 6V (4 batteries 1.5V type AAA)
- Matériau: plastique ABS avec surface en acier inoxydable
- Couleur: argent
- Dimensions (Lxlp): 250x95x25mm
- Récepteur radioélectrique ED-EBTF-FE commander séparément

ED-EBTF-FE

Récepteur radio pour ED-EBTF



**ED-EBTF-FE****Récepteur radio pour ED-EBTF**

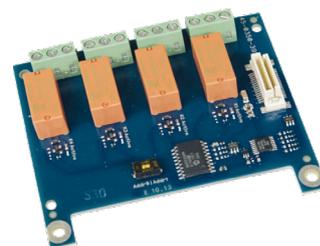
- Bande des fréquence: 433MHz
- Plage de température: -30 bis +70°C
- Tension de service: 12-30V, AC oder DC ±10%
- Relais: 1 sortie, NO/NC 8A/250V AC
- Combinaisons de code: max. 50
- Portée intérieure avec de multiples obstacles: max. 9.5m
- Dimensions (Lxlp): 63x54x20mm

**ED-ZT****Interrupteur à tirette**

- Avec câble et équerre de montage

**FD-20-RP****Circuit imprimé relais pour FD-20x**

- Avec 4 contacts de relais sans potentiel, librement configurables

**WH12961100Z****Cadre en applique BSW 1x1, blanc**

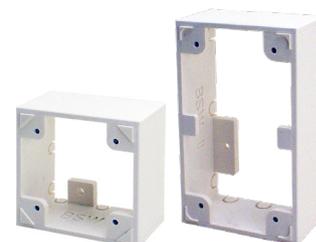
- Dimension (lxl): 86x86mm (taille 1x1)

**APR1-W55****Cadre en applique BSW 1x1, blanc (lxhxp): 88x88x55mm\*****APR2-W****Cadre en applique BSW 2x1, blanc (lxhxp): 148x88x48mm**

- Pour appareils encastrés EDIZIOdue
- Matériau: plastique, polystyrène (standard UL-V0)

\*SG13AP-1X1/97.8

Boîtier de protection en acier inoxydable 1x1, en applique



---

## Détecteurs de mouvement radar

---

### ED-R MERKUR 2ES

#### Détecteur de mouvement radar MERKUR 2ES

- Détection du sens de mouvement
- Montage mural et au plafond
- Commutable mono/stéréo
- Avec antenne plane
- Portée: max. 2.5x2.5 m/4x2 m
- Tension de service: 12-28VAC, 12-36VDC
- Sortie: relais 1xU (48VAC/DC max., puissance de coupure 60VA)
- Pour l'intérieur et l'extérieur
- Couleur: noir
- Dimensions (Lxl): 168x57mm



### ED-R MERKUR-ADH

#### Capot pour ED-R MERKUR 2ES, blanc

- Matériau: plastique
- Couleur: blanc (argent en demande)
- Dimensions (Lxlp): 176x60x55mm



### ED-R MERKUR-MIS

#### Kit de montage au plafond pour ED-R MERKUR 2ES, blanc

- Couvercle (Ø): 246mm
- Matériau: plastique
- Dimensions (Lxlp): 176x66x55mm



### ED-R MERKUR-RAD

#### Couvercle anti pluie pour ED-R MERKUR 2ES, Alu

- Matériau : aluminium
- Dimensions (Lxhp): 175x57x92.5mm



### ED-REGLOBEAM2

#### Télécommande Reglobeam pour ED-R MERKUR & ED-IRSU

- Pour la programmation des détecteurs radar ED-R MERKUR
- Pour la programmation des bandeaux de sécurité à détection infrarouge ED-IRSU: Le détecteur infrarouge actif permet de paramétrer les champs AIR.



**ED-FLATSCAN-SET-SW**  
**ED-FLATSCAN-SET-SI**  
**ED-FLATSCAN-SET-WS**

**Kit de détecteur de sécurité laser noir**  
**Kit de détecteur de sécurité laser argent**  
**Kit de détecteur de sécurité laser blanc**

- Surveillance intégrale du ventail de porte (70 points laser) et (100 points laser) NSK.
- Masquage automatique de la paroi, champ élargi au battant principal de la porte, suivi dynamique
- Réglage au moyen de 4 interrupteurs DIP ou télécommande, programmation automatique, distance de détection max: 4m
- Tension de service: 12-24VDC  $\pm$  15%
- Sortie: 2 relais 2xU (48AC/DC)
- Signaux: LED bicolore, état de la détection/sortie
- Matériaux: plastique
- Type de protection: IP54
- Dimensions (l x h x p): 142x85x23mm

Composants:

- Détecteur gauche et droit
- Cable, matériaux de montage & couvercles



**ED-FLATSCAN-FB**

**Télécommande pour ED-FLATSCAN**

- Télécommande pour programmer le détecteur de sécurité laser



**ED-FLATSCAN-ABDK-AL-L**  
**ED-FLATSCAN-ABDK-AL-R**  
**ED-FLATSCAN-ABDK-SW-L**  
**ED-FLATSCAN-ABDK-SW-R**

**Capot de protection ED-FLATSCAN, aluminium, gauche**  
**Capot de protection ED-FLATSCAN, aluminium, droite**  
**Capot de protection ED-FLATSCAN, noir, gauche**  
**Capot de protection ED-FLATSCAN, noir, droite**

- Capot de protection ED-FLATSCAN



**KAB-FLATSCAN10**

**Câble pour ED-FLATSCAN, 10m**

- Câble de connexion de 10m avec 8 fils



## Bandeaux de sécurité à détection infrarouge

- Boîtier: aluminium
- Cache avant: plexiglas PMMA, noir
- Tension de service: 15-37VDC, 15-26VAC (AC seulement pour appareil individuel)
- Sortie signal: relais, 1x contact inverseur libre de potentiel, pouvoir de coupure max. 40VAC/DC
- Puissance absorbée: 3.3W (138mA à 24V par dispositif optique)

N° d'article	Dimensions (longueur)	Couleur			Capteurs optiques
		argent	noir	blanc	
ED-IRSU-SI-1-35	350mm	√			1
ED-IRSU-SW-1-35			√		1
ED-IRSU-WS-1-35					√
ED-IRSU-SI-2-75	750mm	√			2
ED-IRSU-SW-2-75			√		2
ED-IRSU-WS-2-75					√
ED-IRSU-SI-2-90	900mm	√			2
ED-IRSU-SW-2-90			√		2
ED-IRSU-WS-2-90					√
ED-IRSU-SI-2-110	1100mm	√			2
ED-IRSU-SW-2-110			√		2
ED-IRSU-WS-2-110					√
ED-IRSU-SI-2-120	1200mm	√			2



ED-IRSU-SI-1-x



ED-IRSU-SW-1-x



ED-IRSU-WS-1-x

### ED-REGLOBEAM2

#### Télécommande Reglobeam pour ED-R MERKUR & ED-IRSU

- Pour la programmation des détecteurs radar ED-R MERKUR
- Pour la programmation des bandeaux de sécurité à détection infrarouge ED-IRSU: Le détecteur infrarouge actif permet de paramétrer les champs AIR.



### ED-IRSU-Y-ADAPTER

#### Connexion des bandeaux de sécurité à détection infrarouge

- Pour la connexion de deux bandeaux de sécurité à détection infrarouge ED-IRSU
- Pas utilisable pour les bandeaux de sécurité à détection infrarouge 350mm (ED-IRSU-xx-1-35)



### ED-IRSU-RPT

#### Protection contre la pluie pour ED-IRSU

- Rouleau de 17m +/- 10%
- Noir avec film autocollant



---

## Signalétique

---

### 91070F1 Autocollant «Porte automatique» (132x50mm)

---

- Autocollant
- Texte noir «Porte automatique» sur fond jaune
- Dimensions (LxI): 132x50mm



### 91070F2 Autocollant «Porte automatique» (264x100mm)

---

- Autocollant
- Texte noir «Porte automatique» sur fond jaune
- Dimensions (LxI): 264x100mm



### 91070E2 Autocollant „Door opens automatically“ (264x100mm)

---

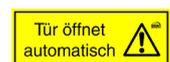
- Autocollant
- Texte noir «Door opens automatically» sur fond jaune
- Dimensions (LxI): 264x100mm



### 91070D1 Autocollant «Tür öffnet automatisch» (132x50mm)

---

- Autocollant
- Texte noir «Tür öffnet automatisch» sur fond jaune
- Dimensions (LxI): 132x50mm



### 91070D2 Autocollant «Tür öffnet automatisch» (264x100mm)

---

- Autocollant
- Texte noir «Tür öffnet automatisch» sur fond jaune
- Dimensions (LxI): 264x100mm



## Liste des références pièces et accessoires

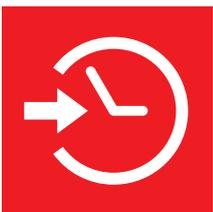
Référence	Page	Référence	Page
1319-IR-W .....	15	FD-20-MPL .....	10
1339-IR-W .....	15	FD-20-MPL-REN .....	10
7563.UP .....	15	FD-20-NG .....	9
91070D1 .....	21	FD-20-OA .....	10
91070D2 .....	21	FD-20-RP .....	17
91070E2 .....	21	FD-20-VERKL-1.2 .....	11
91070F1 .....	21	FD-20-VERKL-1.9 .....	11
91070F2 .....	21	FD-20-VERKL-ES.....	9
APR1-W55.....	17	FD-CAN-KAB.....	12
APR2-W.....	17	FD-D-BEDIX.....	14
ED-EBT .....	16	FD-KOMBI-D-BEDIX-RZ .....	14
ED-EBTF .....	16	FD-S-D-BEDIX .....	14
ED-EBTF-FE .....	17	KAB-FLATSCAN10.....	19
ED-EBTT .....	16	MCS-30W .....	15
ED-FLATSCAN-ABDK-AL-L .....	19	ST11-0-1-0-1262KA .....	14
ED-FLATSCAN-ABDK-AL-R.....	19	WH12961100Z .....	17
ED-FLATSCAN-ABDK-SW-L .....	19		
ED-FLATSCAN-ABDK-SW-R .....	19		
ED-FLATSCAN-FB .....	19		
ED-FLATSCAN-SET-SI.....	19		
ED-FLATSCAN-SET-SW .....	19		
ED-FLATSCAN-SET-WS .....	19		
ED-IRSU-RPT .....	20		
ED-IRSU-SI-1-35.....	20		
ED-IRSU-SI-2-75.....	20		
ED-IRSU-SI-2-90.....	20		
ED-IRSU-SI-2-110.....	20		
ED-IRSU-SI-2-120.....	20		
ED-IRSU-SW-1-35.....	20		
ED-IRSU-SW-2-75.....	20		
ED-IRSU-SW-2-90.....	20		
ED-IRSU-SW-2-110.....	20		
ED-IRSU-WS-1-35 .....	20		
ED-IRSU-WS-2-75 .....	20		
ED-IRSU-WS-2-90 .....	20		
ED-IRSU-WS-2-110 .....	20		
ED-IRSU-Y-ADAPTER.....	20		
ED-PS.....	14		
ED-REGLOBEAM2.....	18		
ED-R MERKUR 2ES .....	18		
ED-R MERKUR-ADH .....	18		
ED-R MERKUR-MIS.....	18		
ED-R MERKUR-RAD .....	18		
ED-ZT .....	17		
FD-20-A.....	7		
FD-20-F-A.....	8		
FD-20-F-ISR.....	11		
FD-20-F-ISR-25.....	11		
FD-20-F-ISR-28.....	11		
FD-20-FM-SET .....	10		
FD-20-FH.....	16		
FD-20-FS.....	16		
FD-20-F-SRP-A.....	8		
FD-20-GS .....	9		
FD-20-GS-FM.....	9		
FD-20-KIR20 .....	11		
FD-20-KS-N13.....	10		
FD-20-KS-P20.....	9		
FD-20-KS-P50.....	10		
FD-20-KS-STANDARD .....	9		



Sécurité de la porte



Contrôle d'accès



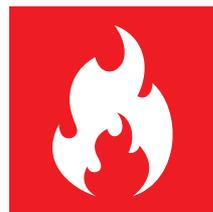
Gestion horaire



Vidéosurveillance



Détection d'intrusion



Système de détection  
d'incendie



Issues de secours

**Switzerland**

BSW SECURITY SA  
T 0840 279 279 · F 0840 279 329  
info@bsw.swiss

**Austria**

BSW SECURITY GmbH  
T 0043 4282 20280 · F 0043 4282 20280 44  
info@bsw.at

